



2



8



10



22



12



16



17

INTopics

- 1 EDITORIAL
DI / BY GILDA BOJARDI

PhotographING

SOCIAL OBJECTIVE

- 2 ACHILLEAS SOURAS, SOS-SAVE OUR SOULS
FOTO / PHOTOS ALESSANDRO PADERNI
4 ANNE DE CARBUCCIA, ONE - ONE PLANET ONE FUTURE
6 GAETANO PESCE, MAESTÀ TRADITA

INsights

VIEWPOINT

- 8 UNIVERSO BRANZI / BRANZI UNIVERSE
A CURA DI / EDITED BY OLIVIA CREMASCOLI
FOTO / PHOTOS DANIELE MARCHI, TOM VACK

ABBONARSI CONVIENE!
con 1 abbonamento
2 soluzioni

L'edizione
stampata
su carta
e la versione
digitale



www.abbonamenti.it/interni

FuoriSalone 2017

ALLESTIMENTI

- 10 ISOLE POETICHE / POETIC ISLANDS
A CURA DI / EDITED BY ANTONELLA BOISI, PATRIZIA CATALANO, OLIVIA CREMASCOLI, VALENTINA CROCI, CRISTINA MONICA, CRISTINA MOROZZI, MADDALENA PADOVANI, SILVIA PERFETTI, LAURA RAGAZZOLA

ALLESTIMENTI/PEOPLE

- 16 JAIME HAYON: TROPICAL SCANDINAVIA
TESTO / ARTICLE ANTONELLA BOISI
FOTO / PHOTOS SIMONE BARBERIS
17 WILLIAM SAWAYA: ARCHI-FURNITURE
TESTO / ARTICLE MADDALENA PADOVANI
FOTO / PHOTO GIACOMO GIANNINI

ALLESTIMENTI

- 38 ANTONIO MARRAS: ORFANELLE E RITRATTI
ORFANELLE AND PORTRAITS
TESTO / ARTICLE OLIVIA CREMASCOLI
FOTO / PHOTOS SERGIO ANELLI

INSTALLAZIONI

- 40 SET METAFISICI / METAPHYSICAL SET
A CURA DI / EDITED BY ANTONELLA BOISI, PATRIZIA CATALANO, VALENTINA CROCI, CRISTINA MONICA, CRISTINA MOROZZI, MADDALENA PADOVANI, LAURA RAGAZZOLA

INdice CONTENTS

giugno/June 2017

In copertina: il divano Terramare di Chiaromonte/Marrin fotografato al Cretto di Gibellina, la più grande opera di land art italiana realizzata dall'artista umbro Alberto Burri. La suggestiva interpretazione della seduta per esterni di **Emu** ha ispirato la quinta copertina di Interni, creata dall'artista francese Annabelle d'Huart, che in onore dell'estate, ha realizzato il disegno a inchiostro "Sorrento".

On the cover: The Terramare sofa by Chiaromonte/Marrin, photographed at the Cretto di Gibellina, the largest work of Italian Land Art, made by the artist from Umbria Alberto Burri. The evocative interpretation of the outdoor seat by **Emu** is the inspiration for the fifth signature cover of Interni, created by the French artist Annabelle d'Huart, who in honor of summer has made the ink drawing "Sorrento".



28

60



66



52



82



64



104



LookIng AROUND

- 18 **ART COVER** ANNABELLE D'HUART
- 20 **INSTALLATIONS** IL MARE IN CITTÀ / THE SEA IN THE CITY, LAYERSCAPES
- 22 **NOMADIC HOUSES** FUTURO HOUSE, REFUGE TONNEAU
- 24 **PROJECT** ANKER BAK E / AND NAJA UTZON POPOV PER / FOR CARL HANSEN&SON
- 26 **COLORS** FORME ICONICHE, DESIGN PER BAMBINI
ICONIC FORMS, DESIGN FOR KIDS
- 28 **FUORISALONE MATERIALS** CONNESSIONI TESSILI,
ALPI: NATURA GRAFICA / TEXTILE CONNECTIONS,
ALPI: GRAPHIC NATURE
- 30 **GRAPHIC DESIGN** UN VOLO SURREALE, TRA MAGIA E ARTE,
UNA TIGRE IN SOGGIORNO / SURREAL FLIGHT, BETWEEN
MAGIC AND ART, A TIGER IN THE LIVING ROOM
- 32 **PRODUCTION** PIERRE CHARPIN
PER / FOR CERAMICHE PIEMME
- 34 **COMMUNICATION** LA CULTURA DEL VIVERE ALL'APERTO
THE CULTURE OF OUTDOOR LIVING
- 36 **SHOWROOM** NUOVE APERTURE A MILANO / NEW OPENINGS
IN MILAN: ARMANI CASA, FENDI CASA,
SALVIONI MILANO DURINI, BOTTEGA GHIANDA, SELETTI,
SMEG, BINOVA, COLÈ, CC-TAPIS

- 55 **PROJECT** COMUNICAZIONE / COMMUNICATION A 360°
COMFORT MEDITATO / PONDERED COMFORT
MAISON GIOPAGANI: A WORLD APART
PREFAB D'AUTORE / SIGNATURE PREFAB
ORIGAMI ITALIANI / ITALIAN ORIGAMI
- 66 **ANNIVERSARY** KARTELL: 50 ANNI COMPONENTI
50 YEARS OF COMPONENTS
- 69 **FAIRS** ITALIANI A SINGAPORE / ITALIANS IN SINGAPORE
- 72 **YOUNG DESIGNERS** XX SALONE SATELLITE
LA GRANDE ONDA / THE BIG WAVE
- 80 **EVENTS** ICON DESIGN TALKS
PAOLA PIVI PER / FOR LA RINASCENTE
SCALO MILANO, SHOPPING EXPERIENCE
- 86 **FOOD DESIGN** LE SELVE DEL CIBO CHIC
THE PLACES OF FOOD CHIC
- 90 **SUSTAINABILITY** VESTRE: URBAN DESIGN FROM THE NORTH
URBAN DESIGN FROM THE NORTH
- 92 **BOOKSTORE**
- 94 **FASHION FILE** UN ACCESSORIO INDISPENSABILE
AN INDISPENSABILE ACCESSORY
- 98 **INTERNI MATERIAL IMMATERIAL**
LA GRANDE MOSTRA EVENTO DI INTERNI PRESSO
THE MAJOR EXHIBITION EVENT OF INTERNI AT / UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO, ORTO BOTANICO DI BRERA
E / AND AUDI CITY LAB - CORSO VENEZIA 11
I PROTAGONISTI E LE INSTALLAZIONI / THE PROTAGONISTS
AND THE INSTALLATIONS
- 163 **TRANSLATIONS**
- 184 **FIRMS DIRECTORY**

40



47



58



96



74

54



100

FuoriSalone 2017

INSTALLAZIONI/PEOPLE

- 46 **PAOLO RIZZATTO: ELOGIO DELLA SEMPLICITÀ**
IN PRAISE OF SIMPLICITY
TESTO / ARTICLE CRISTINA MONICA
FOTO / PHOTOS PAOLO RIZZI
- 47 **DANIELA GERINI: VIVA IL COLORE / LONG LIVE COLOR**
TESTO / ARTICLE CRISTINA MONICA
FOTO / PHOTOS PAOLO RIZZI
- 54 **ADRIAN CHENG: WANDER FROM WITHIN**
TESTO / ARTICLE CRISTINA MOROZZI
- 62 **MAARTEN BAAS: MAY I HAVE YOUR ATTENTION PLEASE?**
TESTO / ARTICLE VALENTINA CROCI
FOTO / PHOTOS EMANUELE ZAMPONI
- 70 **BRIGITTE NIEDERMAIER: SCREENSHOT TESSILI**
TEXTILE SCREENSHOTS
TESTO / ARTICLE LAURA RAGAZZOLA
FOTO / PHOTOS DAVID ZANARDI
- 71 **GIOVANNI BONOTTO: GARDENING THE TRASH**
TESTO / ARTICLE MADDALENA PADOVANI
FOTO / PHOTOS GIACOMO GIANNINI

DIMORE STORICHE

- 72 **IL DESIGN VA A PALAZZO / DESIGN AT THE PALACE**
A CURA DI / EDITED BY ANTONELLA BOISI,
VALENTINA CROCI, CRISTINA MONICA, CRISTINA MOROZZI,
SILVIA PERFETTI, LAURA RAGAZZOLA

DIMORE STORICHE/PEOPLE

- 93 **STUDIO FORMAFANTASMA: FOUNDATION**
TESTO / ARTICLE VALENTINA CROCI
FOTO / PHOTOS EMANUELE ZAMPONI

DIMORE STORICHE

- 94 **ATELIER OÛ: OBJETS NOMADE**
TESTO / ARTICLE LAURA RAGAZZOLA
FOTO / PHOTOS DAVID ZANARDI
- 96 **HENRIK VIBSKOV: LA FORMA DEL TEMPO**
THE FORM OF TIME
TESTO / ARTICLE LAURA RAGAZZOLA
FOTO / PHOTOS DAVID ZANARDI

GREEN

- 98 **GREEN PASSION**
TESTO / ARTICLE OLIVIA CREMASCOLI

PEOPLE ON GALLERY

- 100 **PIERRE CARDIN: SCULTURE UTILITARIE**
UTILITARIAN SCULPTURES
TESTO / ARTICLE CRISTINA MOROZZI
FOTO / PHOTOS DAVID ZANARDI

DesignING

SHOOTING

- 102 **DAL SALONE ALLA CITTÀ / FROM THE SALONE TO THE CITY**
DI / BY CAROLINA TRABATTONI
FOTO / PHOTOS PAOLO RIZZI

INservice

- 112 **TRANSLATIONS**
- 126 **FIRMS DIRECTORY**
DI / BY ADALISA UBOLDI